

**POLSKA MISJA PASTORALNA ŚW. BRATA ALBERTA CHMIELOWSKIEGO**  
**ST. BROTHER ALBERT POLISH ROMAN CATHOLIC PASTORAL MISSION**

10250 Clayton Road, San Jose, CA 95127-4336

Tel. (408) 251-8490

<http://www.saintalbert.us>

[saint.albert.office@gmail.com](mailto:saint.albert.office@gmail.com)



Brat Albert

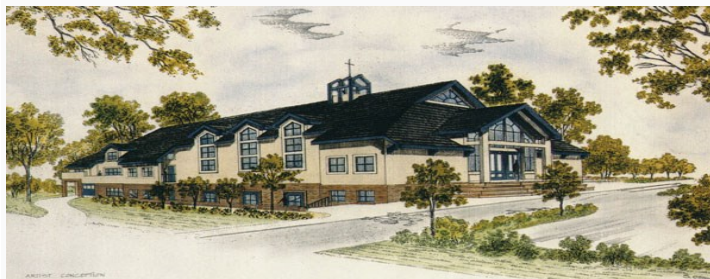
# XXXII niedziela w ciągu roku

## Sunday in Ordinary Time

### 10 listopada/November 10, 2019



Duszpasterstwo prowadzą KSIĘŻA CHRYSZTUSOWCY  
*Pastoral care provided by THE PRIESTS FROM  
THE SOCIETY OF CHRIST*  
Ks. Jan Fiedurek, SChr - Proboszcz/Pastor



**ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU**  
W każdą niedzielę od 8:30 do 9:00am oraz w piątek  
po Mszy św. o godz. 7:30pm

Katecheza dla dzieci i młodzieży odbywa się w każdą  
niedzielę od godz. 11:45am do 12:30pm.  
W każdą trzecią niedzielę miesiąca zapraszamy  
na Mszę św. z udziałem dzieci o godz. 12:45pm.



„... Ojczyzna moja - to wioski i miasta,  
Wśród pól lechickich sadzone od Piasta;  
To rzeki, lasy, kwietne niwy, łąki,  
Gdzie pieśń nadziei śpiewają skowronki...”  
(fragment wiersza M. Konopnickiej „Ojczyzna”)

**NARODOWE  
ŚWIĘTO  
NIEPODLEGŁOŚCI**

#### **BIURO PARAFIALNE**

Poniedziałek, Piątek  
Godz: 10:00am - 3:00pm

#### **MSZE ŚWIĘTE NIEDZIELNE**

Sobota  
5:30pm po pol.  
Niedziela  
9:00am po ang.  
10:30am po pol.  
12:45 pm po pol.

#### **MSZE ŚWIĘTE W DNI POWSZEDNIE**

Sroda 7:30pm  
Piątek 7:30pm

#### **SAKRAMENT POKUTY**

Pół godziny przed każdą  
Mszą św.

#### **SAKRAMENT CHRZTU**

Prosimy zgłaszać miesiąc  
przed planowaną datą

#### **SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA**

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy  
przed planowaną datą.  
Wymagana jest przynajmniej  
roczna, aktywna przynależność  
do parafii

#### **SAKRAMENT CHORYCH**

W pierwszy piątek miesiąca  
i na każde wezwanie

*Zaświadczenia o przynależności  
do parafii, zgoda na  
sprawowanie sakramentów  
poza parafią, zaświadczenia dla  
rodziców chrzestnych,  
wydawane są tylko osobom  
formalnie zarejestrowanym  
w naszej Misji.*

#### **PARISH OFFICE**

Monday, Friday  
from 10:00am - 3:00pm

#### **SUNDAY MASSES**

Saturday  
5:30pm Polish  
Sunday  
9:00am English  
10:30am Polish  
12:45pm Polish

#### **WEEKDAY MASSES**

Wednesday 7:30pm  
Friday 7:30pm

#### **RECONCILIATION**

Half an hour before  
the Mass

#### **BAPTISM**

Arrangements one month  
before the planned date

#### **MARRIAGE**

Arrangements six months  
before the intended  
wedding date.  
At least one year of  
active parish membership  
is required

#### **PASTORAL CARE OF THE SICK**

First Fridays and on call

#### **GRUPA RÓŻAŃCOWA**

W listopadzie modlimy się za  
zmarłych.

#### **ROSARY GROUP**

In November we pray for all  
the faithful departed.



*Gdy zmartwychwstanę, będę widział Boga.  
Lord, when your glory appears, my joy will be full.*

Psalm 17

**PIĄTEK/FRIDAY—8 LISTOPADA/NOVEMBER**

7:30pm Za zmarłych z rodzin Słowikowskich, Góreckich, Porowskich, Wysok i Borkowskich

**SOBOTA/SATURDAY - 9 LISTOPADA/NOVEMBER**

5:30pm O Boże błog. dla Anity Gribaldo - A. Kempnaowska

**NIEDZIELA/SUNDAY - 10 LISTOPADA/NOVEMBER**

9:00am ++ Inacia and Manuel - daughter Theresa

10:30am Za ojczyznę

12:45pm ++ Michał i Gienia Połchowski - siostra z rodziną

**SRODA/WEDNESDAY - 13 LISTOPADA/NOVEMBER**

7:30pm Wolna intencja

**PIĄTEK/FRIDAY - 15 LISTOPADA/NOVEMBER**

7:30pm Wolna intencja

**SOBOTA/SATURDAY - 16 LISTOPADA/NOVEMBER**

5:30pm Wolna intencja

**NIEDZIELA/SUNDAY - 17 LISTOPADA/NOVEMBER**

9:00am + Joe Silveira (1st death anniversary) - T. Silveira

10:30am + Aleksander Serocki - córka z rodziną

12:45pm Dziękczynna za otrzymane łaski i z prośbą o Boże

błog. dla Marii i Tadeusza z okazji rocznicy ślubu

**SRODA/WEDNESDAY - 20 LISTOPADA/NOVEMBER**

7:30pm Wolna intencja

**PIĄTEK/FRIDAY - 22 LISTOPADA/NOVEMBER**

7:30pm W pewnej intencji

**SOBOTA/SATURDAY - 23 LISTOPADA/NOVEMBER**

5:30pm + Nellie Casro - Lydia i Rafał Porwol

**NIEDZIELA/SUNDAY - 24 LISTOPADA/NOVEMBER**

9:00am ++ Maria Albertina, Humberto & Francisco Fagundes

10:30am + Władysław Puchalski (rocz. Śmierci) - Z. J. Prokop

12:45pm Wolna intencja

**PIĄTEK/FRIDAY - 29 LISTOPADA/NOVEMBER**

7:30pm Wolna intencja

**SOBOTA/SATURDAY - 30 LISTOPADA/NOVEMBER**

5:30pm Wolna intencja

**SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓW**

Niedziela, 10 listopada

9:00 AM Melinda Alivio, Larry Vollman

10.30 AM Beata Kempanowska, Patryk Becla

12:45 PM Karolina Gorgolewska

Niedziela, 17 listopada

9:00 AM Sheryl Walters, Chau Nguyen

10.30 AM Dzieci

12:45 PM Grzegorz Wnorowski

Dzisiaj zostanie zebrana II składka **na Archidiecezję Wojskową USA.**

Today the second collection will be taken for **Archdiocese for the Military Services.**

**SKŁADKA/COLLECTION:**

11/03 I składka -\$ 2,186. II składka - \$ 1,302.

**Bóg zapłać za każdą ofiarę.  
May God reward your generosity.**

**KAWIARENKA:**

Dziękujemy rodzinom **Łobaczów i Stanisławskich** za przygotowanie kawiarenki w ubiegłą niedzielę. Dochód wyniósł \$869.

Przy wejściu do kościoła wystawiony jest kalendarz kawiarenek. Bardzo prosimy o wpisywanie tam swojego zgłoszenia. Nie bójmy się trudności. Z każdą sprawą można zwrócić się do członka Rady Duszpasterskiej, odpowiedzialnego za dany miesiąc.

**PAN BÓG JEST BOGIEM ŻYWYCH**

W czasach Jezusa zmartwychwstanie umarłych było już prawdą wiary całego judaizmu, odrzucała ją jedynie sekta saduceuszów. Ewangelia dzisiejsza przytacza dziwne pytanie, jakie postawili Jezusowi, aby wydrwić wiarę w zmartwychwstanie. Mówią o kobiecie, która pozostała wdową po siedmiu braciach. Pytanie dało Panu sposobność wyjaśnienia, że życie zmartwychwstałych będzie całkiem odmienne od życia na ziemi. Zmartwychwstali powrócą do swojego ciała, lecz ono zostanie uwielbione i nie będzie już podlegało prawom fizycznym. Łaska przybrania, jaką otrzymali w zarodku na chrzcie, osiągnie swój pełny rozwój ogarniając całego człowieka, a zatem również i ciało, które zostanie przemienione. Jezus kończy swoją rozmowę z saduceuszami przypominając objawienie się Boga Mojżeszowi w krzaku ognistym, w którym dał się poznać jako „Jahwe”, czyli jako „Ten, który jest”, jako Bóg życia. On „nie jest Bogiem umarłych, lecz żywych; wszyscy bowiem dla niego żyją. Również ci, którzy dla nas już umarli, dla Niego żyją i kiedyś wszyscy zmartwychwstaną. On, sprawca życia wiecznego dla tych, którzy wierzą w Niego, jest również sprawcą ich zmartwychwstania.

**MODLITWA NA CMENTARZU...**

w Santa Clara, dzisiaj o 3:00. Zapraszamy!

**MODLITWA ZA OJCZYZNĘ**

Dzisiaj na Mszy św. o 10:30 modlić się będziemy w intencji Ojczyzny z okazji Święta Niepodległości. Po Mszy św. - okolicznościowy program w wykonaniu naszych dzieci.

**11 LISTOPADA - DZIEŃ NIEPODLEGŁOŚCI**

Co wydarzyło się 11 listopada 1918 roku? Tego dnia wcale nie proklamowano niepodległości Polski. Rada Regencyjna – tymczasowa władza utworzona jeszcze przez okupantów niemieckich – przekazała władzę wojskową Józefowi Piłsudskiemu. Dziś wydaje się to tylko administracyjną decyzją. W rzeczywistości był to wielki przełom, wręcz zasypanie przepaści. W Radzie Regencyjnej zasiadali książę Lubomirski, arcybiskup Kakowski i hrabia Ostrowski – ludzie związani ze środowiskami ziemiańskimi i myślą konserwatywną. Tymczasem Piłsudski był przez wiele lat działaczem PPS. Sam o sobie mówił, że wysiadł z czerwonego tramwaju na przystanku Niepodległość. Jego poglądy, wizja Polski, były zupełnie inne niż poglądy polityków prawicy. Prawicę i piłsudczyków we wszystkim dzieliła przepaść. We wszystkim z wyjątkiem jednego – patriotyzmu. Rada Regencyjna uznała, że tylko charyzma, popularność oraz umiejętności wojskowe i organizacyjne Piłsudskiego, a także jego wpływy, dają nadzieję na wywalczenie pełnej niepodległości. Rada oddała więc władzę Piłsudskiemu. A on starał się o zasypanie podziałów między swym obozem i Narodową Demokracją. Z polityków lewicowych i prawicowych utworzył rząd jedności narodowej. Premierem został Paderewski, współpracownik Dmowskiego – największego ideowego wroga Piłsudskiego.

## THE KINGDOM OF GOD IS AMONG US

During the time of Jesus the descendants of Abraham, the Jewish people, the people of the Covenant, were desperately waiting for the Messiah to come and rescue them. In today's Gospel, the Pharisees asked Jesus when the kingdom of God would come. Jesus replied by telling them that the kingdom of God cannot be observed because *the kingdom of God is among you*. Jesus shouldn't have had to tell them about the time for the kingdom to come, since he was there, right in front of them. God had already brought the kingdom to the world. They just couldn't see it. They did not have wisdom, so therefore they also did not perceive it.

As Catholics, we are blessed to be able to receive Jesus every time we go to Mass. As we enter into Liturgy of the Eucharist, we are actually brought into the presence of Jesus. When we cry "Holy, holy, holy," we are literally worshiping God in his throne room, with all the angels and saints in heaven. He wants us to experience the joy of our salvation with him now, giving us a foretaste of heaven. Faith, along with wisdom, allows us to perceive this truth and to see Christ present, the kingdom present, among us. With the grace of God, may our vision never falter, and our wisdom always grows.

## PRAYER AT THE CEMENTARY...

today, at 3:00PM at Santa Clara Cementery.

## POLISH INDEPENDENCE DAY

Tomorrow, November 11 Poland will celebrate National Independence Day to commemorate the anniversary of the restoration of Poland's sovereignty as the Second Polish Republic in 1918, after 123 years of partition by the Russian Empire, the Kingdom of Prussia and the Habsburg Empire.

## VETERANS DAY

**Veterans Day** (originally known as **Armistice Day**, renamed in 1954) is a federal holiday in the United States observed annually on November 11, for honoring military veterans, that is, persons who have served in the United States Armed Forces.

## INSTRUCTION ON THE BURIAL

The Congregation for the Doctrine of the Faith's *Instruction on the Burial of the Deceased*, is a welcome restatement of the Church's preference for earth burial over cremation. According to the Instruction, if cremation is chosen, the ashes of the faithful must be laid to rest in sacred place, like a cemetery. Ashes must not be divided among family members, stored in pieces of jewelry, or scattered on land or at sea.

## FLOWERS TO THE CHURCH

With thankfulness we will accept your donations for flowers to the church. You can do it to honor your loved ones or for different occasion. Average prize is \$120 and the flowers is prepared by Jan.

**IMPROVE YOUR 2019 INCOME TAX POSITION...** by considering a stock donation to St. Brother Albert (though the Diocese of San Jose). Consult your financial advisor to find out the benefits. The form for stock transfer/donations can be found at: <https://www.dsj.org/wp-content/uploads/2013/05/Stock-Transfers-to-RCBSJ-1.pdf>

## Program nadchodzących wydarzeń parafialnych

- 11/10** - Msza za Ojczyznę z okazji święta odzyskania Niepodległości  
- Modlitwa na cmentarzu Santa Clara
- 11/17** - Msza św. dla dzieci
- 12/08** - Spotkanie dla dzieci ze św. Mikołajem
- 12/15** - Wigilia Parafialna
- 12/19-22** - Rekolekcje Adwentowe

**MSZA ŚW. DLA DZIECI...** za tydzień, 17 listopada o 10:30. Zapraszamy do udziału.

## KATOLICKI POGRZEB

Kościół preferuje pochówek ciała, chociaż nie zakazuje kremacji. Domaga się przechowywania prochów w miejscu świętym, zakazując ich rozrzucania, a także przerabiania na pamiątki, biżuterię czy inne przedmioty – czytamy w instrukcji „Ad resurgendum cum Christo”.

## ZAPROSZENIE

Szkoła Języka Polskiego w Walnut Creek, CA zaprasza na „Barbórka Derby Ball” 16 listopada od godz. 18 do 12:30; 12501 Alcosta Blvd, San Ramon, CA 94583. Rezerwacje i bilety: Marta - 415 361 0551.

## UROCZYŚĆ CHRYSYTA KRÓLA

Za dwa tygodnie, 24 listopada przypada Urocz. Chrystusa Króla, święto patronalne Towarzystwa Chrystusowego, zakonu z które księży posługują w naszej parafii. II składka zostanie zebrana na potrzeby Seminarium Duchowne chrystusowców w Poznaniu.

\* **Towarzystwo Chrystusowe dla Polonii**, założone przez Czcigodnego Sługę Bożego kard. A. Hlonda służy Polakom na wszystkich kontynentach.

Dom Główny i seminarium znajdują się w Poznaniu.

## KWIATY DO KOŚCIOŁA

Z wdzięcznością przyjmujemy ofiary na kwiaty do kościoła. Można je ofiarować na przykład dla uczczenia pamięci swoim zmarłych za których sprawowana jest Msza św. lub z innej okazji. Kwiaty (które przygotowuje ks. Jan) zwykle kosztują około \$120.

**„NIECH BĘDZIE POCHWALONY JEZUS CHRYSYTA!”** - to najpiękniejsze pozdrowienie chrześcijańskie. Niefortunne i niewłaściwe jest jednak skracanie: „Niech będzie pochwalony”... Odbiera się w ten sposób całemu pozdrowieniu sens i wartość.

(...) *Do kraju tego, gdzie pierwsze ukłony  
Są jak odwieczne Chrystusa wyznanie:*

*„Bądź pochwalony!”*

*Tęskno mi, Panie.*

C.K. Norwid

**MODLITWA O BEATYFIKACJĘ KARD. A. HLONDA**  
*Boże, nasz Ojcze, dziękując Ci za to, że dałeś naszej Ojczyźnie Kardynała Augusta Hlonda, Biskupa i Prymasa Polski, wielkiego i żarliwego czciciela Niepokalanej Dziewicy, Matki Twojego Syna i naszej Matki, oraz że uczyniłeś go troskliwym ojcem i opiekunem Polonii Zagranicznej. Racz wzbudzić i w moim sercu gorącą miłość ku Tobie i synowską cześć ku Maryi Wspomożycielce Wiernych, a dla wstawienia Twojego Imienia racz mi udzielić za wstawiennictwem Kardynała Augusta łaski ....., o którą pokornie proszę.*

Ojcze nasz, Zdrowaś Maryjo, Chwała Ojcu...

- Potrzebna osoba do pomocy w San Mateo County. (650) 533-0257 lub (650) 592-7639.
- Wynajmę pokój dla jednej osoby (kobieta). Południowe San Jose, skrzyżowanie Camden/Union Ave. Proszę dzwonić po 6 pm (408) 409-9605.
- Potrzebna osoba do pomocy. Genowefa (408) 978-8004.
- Potrzebna pomoc nad starszym panem (z zamieszkaniem). Zuzanna (408) 736-6772 .

Moje 30-letnie doświadczenie gwarantuje profesjonalną i uczciwą poradę i obsługę przy kupnie i sprzedaży nieruchomości w Bay Area.

Moim klientom oferuję:

- *bezpłatną konsultację i pełną dyskrecję*
- *agresywny plan sprzedaży i kupna*
- *pełną analizę rynkową*
- *bezpłatne udekorowanie domu przed sprzedażą*
- *reklamę na wielu stronach internetowych*
- *codzienną listę nowych domów*
- *BONUS \$500 po zamknięciu transakcji*

## SLAVIC SHOP

European Food and Wine Market  
**1080 Saratoga Ave, Ste#1**  
**San Jose, CA 95129**

Mon-Sat: 10am-8pm  
 Sun: 10am-6pm

**Ph. # 408.615.8533**  
**www.slavicstores.com**

Szynka, polędwica, boczek,  
 kiełbasa, twarog, kapusta,  
 ogorki, buraczki, sałatki,  
 makarony,  
 dżemy, pierogi, naleśniki,  
 knedle, grzyby suszone,  
 chrzan, polskie alkohole,  
 słodycze...

AWARD WINNING DENTIST  
**MARIA SMOLEŃSKI, DDS**

Zaprasza do gabinetu przy  
 827 Altos Oaks Suite #2  
 LOS ALTOS, CA 94024

**650-941-9855**

maria.smolenski@yahoo.com



**PACZKI DO POLSKI**

Autoryzowany Punkt  
 Wysyłkowy w San Jose  
 Odbiór paczek codziennie,  
 od poniedziałku do piątku

**408-841-2525**

**Konkurencyjne ceny!**